

M  
1503  
.M77  
R67x  
1910

COLLECTION POPULAIRE.

# LE THÉÂTRE CLASSIQUE

PARTITIONS PIANO ET CHANT

P.-A. MONSIGNY

1729-1817

## ROSE ET COLAS

*Opéra-Comique en un acte*

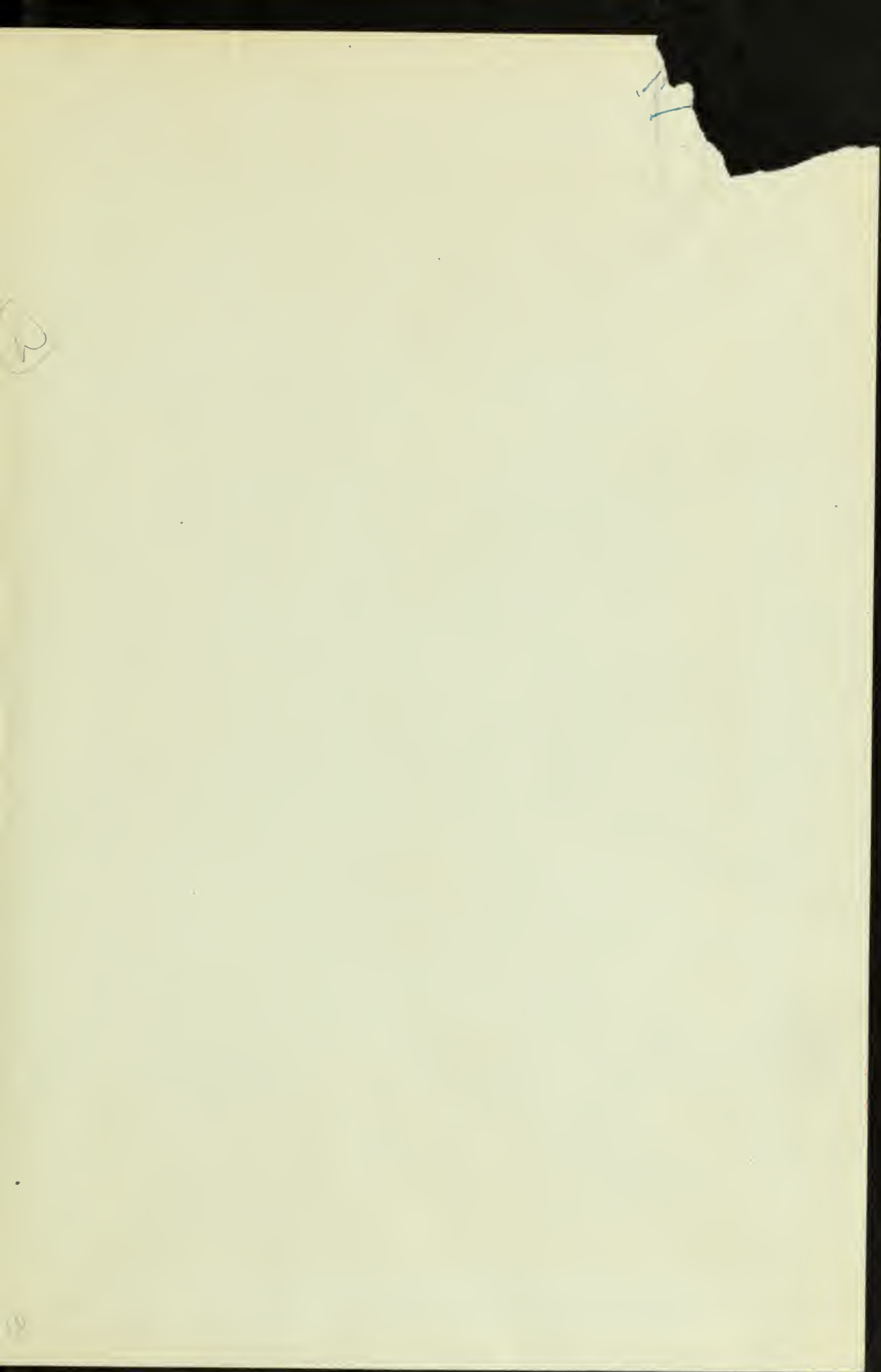
Paroles de SEDAINE

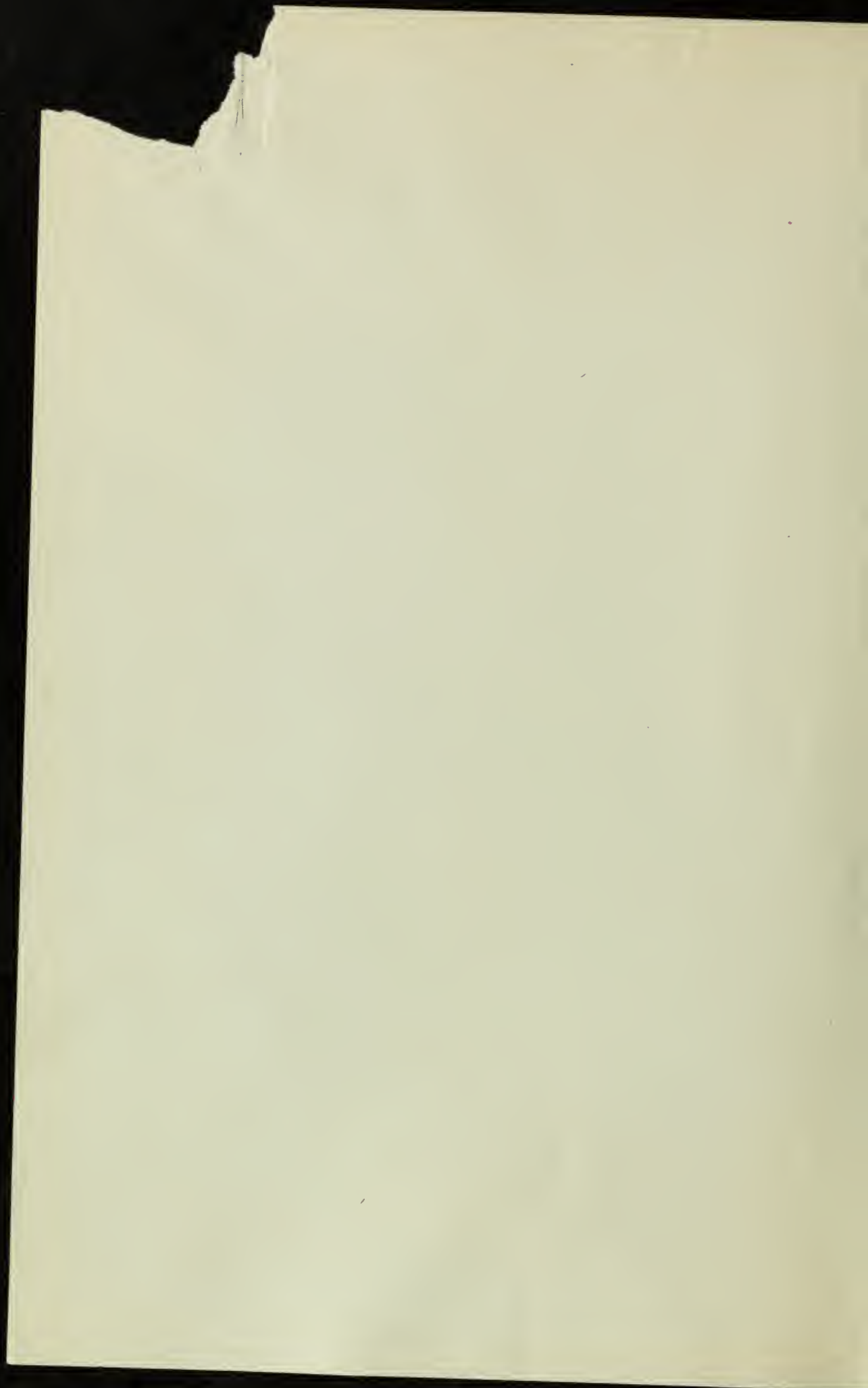
Prix net 6 fr.

Paris, E. FROMONT, Éditeur  
40, Rue d'Anjou (Boul<sup>d</sup> Malesherbes)  
London, SCHOTT et C<sup>o</sup>, 157, Regent St.

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

THE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH







COLLECTION POPULAIRE

# LE THÉÂTRE CLASSIQUE

PARTITIONS PIANO ET CHANT

Pergolèse (1710-1736) - Monsigny (1729-1817)  
Paësiello (1741-1816) - Dalayrac (1753-1809)

Prix nets

- G.-B. PERGOLÈSE — LA SERVANTE MAÎTRESSE (1730), opéra-comique en 2 actes ;  
*paroles de BAURENS.* . . . . . 6 »
- G.-B. PERGOLÈSE — La même, en italien, LA SERVA PADRONA. . . . . 6 »
- P.-A. MONSIGNY — ROSE ET COLAS (1764), opéra-comique en 1 acte ; *paroles de SEDAINE.* 8 »
- P.-A. MONSIGNY — LE DÉSERTEUR (1769), opéra-comique en 3 actes ; *paroles de SEDAINE* 8 »
- J. PAESIELLO — NINA OU LA FOLLE PAR AMOUR, drame lyrique 2 actes . . . . . 8 »
- N. DALEYRAC — CAMILLE OU LE SOUTERRAIN (1791), opéra-comique en 3 actes . . 8 »
- N. DALAYRAC — MAISON A VENDRE (1800), opéra-comique en 1 acte. . . . . 6 »

Paris, E. FROMONT, Éditeur  
40, Rue d'Anjou (Boul<sup>d</sup> Malesherbes)  
London, SCHOTT & C<sup>o</sup>, 157, Regent St.

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

J. JOBERT, Éditeur

Prix temporaire :  
NET : 16<sup>F</sup>



# ROSE ET COLAS

OPERA COMIQUE EN UN ACTE.

Paroles de **SEDAINE**.

Musique de **MONSIGNY**.

## DISTRIBUTION.

ROSE.....	Soprano.....	M <sup>lle</sup> GARAIT.
LA MÈRE BOBI.....	id Duègne.....	M <sup>lle</sup> LEMERCIER.
COLAS.....	Ténor.....	M <sup>i</sup> MONTAUBRY.
MATHURIN.....	Basse.....	M <sup>i</sup> TROY.
PIERRE LE ROUX.....	Ténor Comique.....	M <sup>i</sup> S <sup>t</sup> FOY.

## TABLE THÉMATIQUE



N <sup>o</sup> 1. ARIETTE. S.	Rose. Pauvre Co - las pauvre Co - las	page. 7.	N <sup>o</sup> 7. ARIETTE. S.	Rose. Demandez moi pour quoi	page. 60.
N <sup>o</sup> 2. ARIETTE. S.	La mère Bobi. La sagesse est un tré - sor	14.	N <sup>o</sup> 8. RONDEAU. T.	Colas. C'est i - ci que Rose res - pi - re	64.
N <sup>o</sup> 3. ARIETTE. B.	Mathurin. Sans chien et sans hou let - te	21.	N <sup>o</sup> 9. DUO. S.T.	Rose, Colas. M'aimes-tu ah comme je t'ai me	71.
N <sup>o</sup> 4. CHANSON. T.	Pierre Le Roux. Avez vous con - nu Jean - net - te	33.	N <sup>o</sup> 10. ARIETTE. B.	Mathurin. Ah! ah! quelle dou leur	81.
N <sup>o</sup> 4bis CHANSON. B.	Mathurin. Au printemps naissent les fleurs	36.	N <sup>o</sup> 11. VAUDEVILLE S.	Rose. Il é - tait un oiseau gris comme un'	88.
N <sup>o</sup> 5. DUO. T.B.	Pierre, Mathurin Ah comme il y vien - dra ha! ha! ha!	39.	N <sup>o</sup> 12. QUINTETTE. S.S.T.T.B.	Tous. Ce - ci ce - ci me paraît fort	95.
N <sup>o</sup> 6. TRIO FUGUE. S.T.B.	Rose, Pierre, Mathurin O ciel ils sont en courroux oui je	49.	N <sup>o</sup> 13. VAUDEVILLE FINAL. S.S.T.T.B.	Tous. Fournis - sez un canal au ruis - seau.	115.

THE LIBRARY  
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY  
PROVO, UTAH



# ROSE ET COLAS

OPERA COMIQUE EN UN ACTE

Paroles de SEDAINE

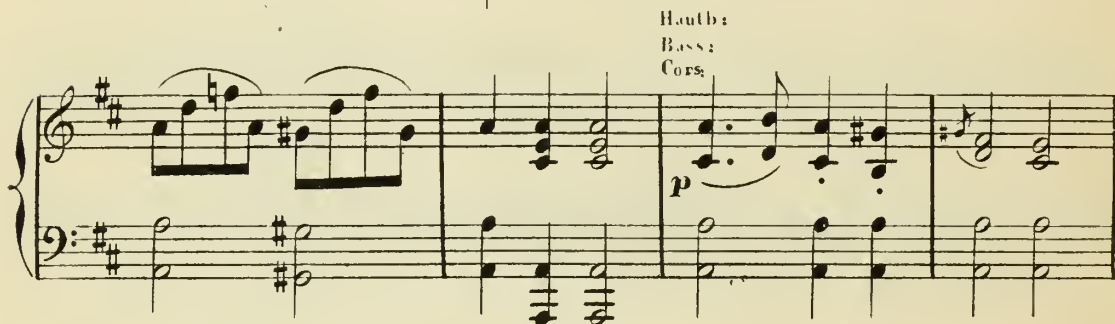
Musique de MONSIGNY

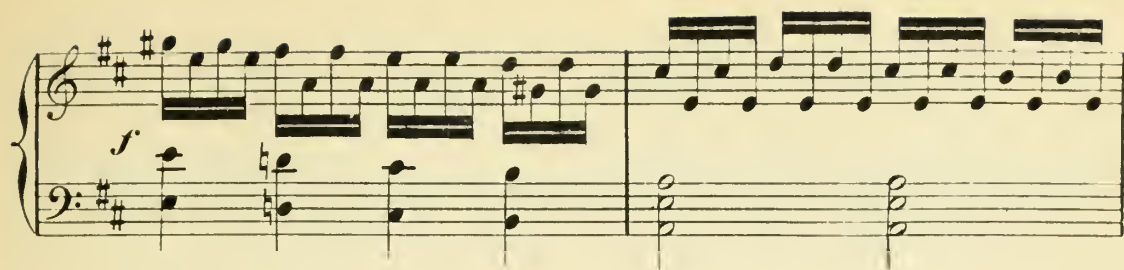
## OUVERTURE

Allegro molto ( $\text{♩} = 100$ )

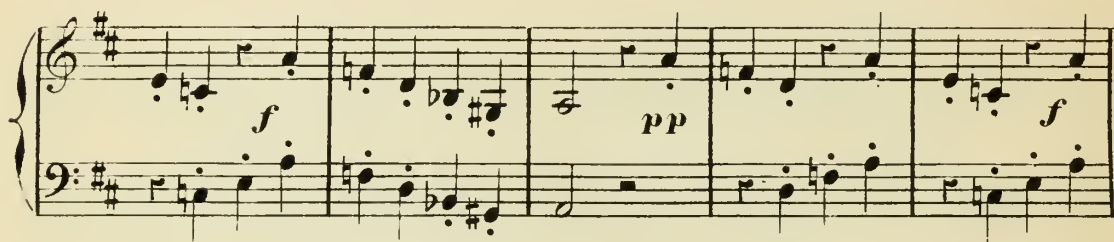
PIANO

*p* *f* *f* *ff* *f*

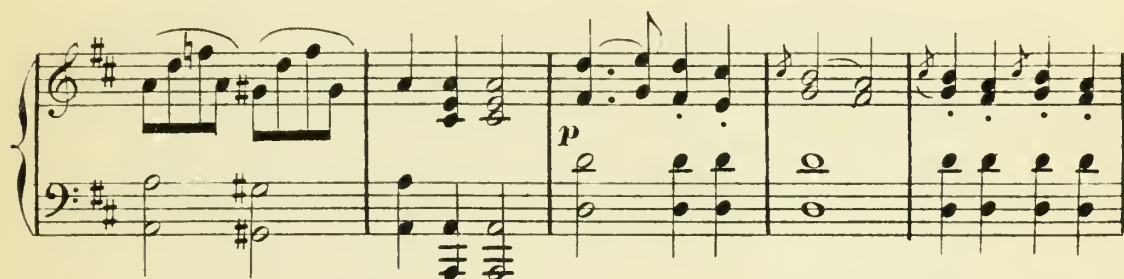


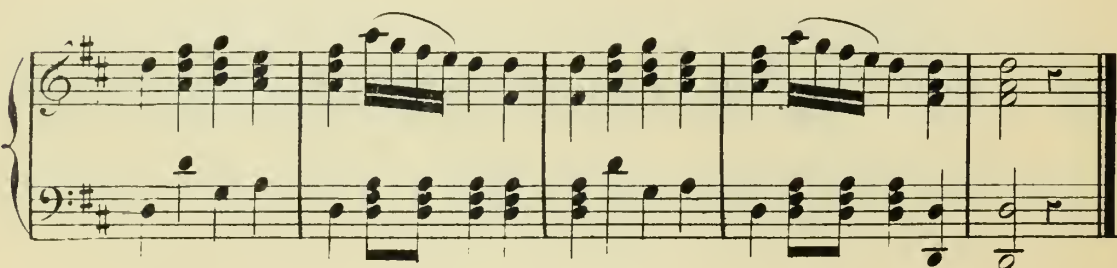














# N° 1.

7

## ARIETTE.

Andante amoroso dolce (♩-80)

PIANO

First system of the piano introduction. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Dynamics include piano (p) and crescendo (cres).

Second system of the piano introduction. The right hand continues the melodic development with more complex rhythmic patterns. Dynamics include piano (p) and forte (f).

Third system of the piano introduction. The right hand has a more active melodic line. Dynamics include pianissimo (pp) and crescendo (cres).

ROSE.

Vocal entry and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Pauvre Co-las pauvre Co-". The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include forte (f), piano (p), and crescendo (cres).

Continuation of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with "las mon père ne sorti-ra pas Il Pa-ju-ré il Pa-ju-". The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment. Dynamics include piano (p), forte (f), and mezzo-forte (mf).

*p*

- ré mon père ne sor-ti-ra pas Il l'a ju-ré il l'a ju-ré pauvre Co -

*p* *f* *pp*

- las pau-vre Co - las pauvre Co - las pau-vre Co - las

*cres* *f*

*p* *dim*

*Presto* (♩ = 108)

Il court il va et

*tr* *tr* *Presto* *p* *f* *p*



pour-quoi ça Je n'en sais rien Je n'en sais

rien Il court il vient Il court il vient Dans sa

chambreil se ren - fer-me Et puis il court à la fer-me Du jar -

- din au co - lom - bier Et de la cave au gre - nier Et du

rit un poco. Tempo 4<sup>o</sup> dolce.

grenier au cel - lier Et du grenier au cel - lier Pau - vre Co -

*f* suivez *p*

- las pau - vre Co - las Mon père ne sor-ti-ra

*p* *cres.* *p* *cres.* *p*

pas Il l'a ju-ré il l'a ju - ré Mon père ne sor-ti-ra pas Il l'a ju-ré il l'a ju-

*f* *p* *mf* *p* *mf*

dolce. *tr*

- ré Pau-vre Co - las pau - vre Co - las pau-vre Co -

*pp* *cres.*

las pau - vre Co - las

*f* *p* *dim.*

$\phi$  avec expression.

A pré-sent tu te tour -

*tr* *tr* *p*

- men-tes Mais peux tu l'enprendre à moi Co - las si tu te la -

*3* *3* *cres.* *p* *3* *3* *cres.* *pp*

- men-tes Je me lamen-te plus que toi

*3* *3* *pp*



tr *dolce.*  
 ah! pau - vre Co -

*cres.* *cendo.* *p*

- las Pau - vre Co - las *p* Mon père ne sor-ti - ra

*cres.* *p* *cres.* *p*

*f* pas Il l'a ju-ré Il l'a ju - ré *p* Mon père ne sor-ti - ra

*mf* *p*

*f* *dolce.* pas Il l'a ju-ré Il l'a ju - ré Pau-vre Co - las pau - vre Co -

*mf* *pp*



las pauvre Co - las pauvre Co - las

*cres.* *f* *tr*

## SCENE II

La mère BOBI, ROSE.

ROSE.

Bon, ne voila-t-il pas la vieille  
mère Bobi! qu'est-ce qu'elle de-  
mande? Qu'est-ce que vous re-  
gardez, la mère?

La mère BOBI.

Rien, rien. Où est ton père?

ROSE.

Je ne sais pas; il est partout,  
et il n'est nulle part!

La mère BOBI.

Il ferait mieux de se tenir chez lui.

ROSE.

Vous êtes venue par la petite

ruelle, la mère, vous n'avez pas  
fermé la porte.

La mère BOBI.

Non, non, non.

ROSE.

Mais qu'est-ce que vous regardez donc?

La mère BOBI.

N'est-ce pas là ta chambre?

ROSE.

Oui

La mère BOBI.

Où tu couches?

ROSE.

Oui.

(Pendant la ritournelle suivante  
elles tournent toutes deux dans  
la chambre.)

## ARIETTE

All<sup>o</sup> ma non troppo.  $\text{♩} = 80$ 

PIANO.

The piano introduction for the first system is in B-flat major, 2/4 time. It consists of five measures. The first measure has a forte (*f*) dynamic. The second and third measures have a mezzo-forte (*fz*) dynamic. The fourth and fifth measures have a piano (*p*) dynamic. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. There are triplets in the second and fourth measures.

LA MÈRE BOBI

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line starts with a rest in the first measure, then enters in the second measure. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic in the first measure, then changes to piano (*p*) in the second measure. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. There are triplets in the second and fourth measures.

La sa-gesse est un tré - sor, Un tré -

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues from the first system. The piano accompaniment has a mezzo-forte (*fz*) dynamic in the first measure, then changes to piano (*p*) in the second measure. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. There are triplets in the second and fourth measures.

- sor, c'est la sa-ges - se, Un tré - sor, c'est la sa-ges - se Lar -

The third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues from the second system. The piano accompaniment has a mezzo-forte (*fz*) dynamic in the first measure, then changes to piano (*p*) in the second measure. The melody is in the right hand, and the bass line is in the left hand. There are triplets in the second and fourth measures.

- gent ne vaut pas de l'or, Un peu d'or n'est pas ri - chesse; Lar -

- gent Lor et la ri-chesse L'argent lor et la ri-chesse Ne valent pas la sa-

- ges-se La sagesse est un tré-sor Ne valent pas la sa-ges-se La sagesse est un tré-  
cres.

- sor Un peu d'or n'est pas ri-chesse L'argent ne vaut pas de l'or Un trésor c'est la sa-  
f pp crescendo

- ges se La sagesse est un tré-sor L'argent l'or et la sa-ges-se héuionnon c'est la ri-  
f pp



-ches-se La ri-chesse et la sa-ges-se La sa-gesse est un tré-

es - - - - - cen - do.

-sor la sa-gesse est un tré-sor La sa-gesse est un tré-sor

*f* *ff*

Par-ce

*p*

que j'ai ce prin-temps Quatre vingt et quatorze ans On pen-se que je ra-

do - te bon Dieu les mauvais enfans l'homme ti - re par ma cot - te que les enfans ont né -

- chants l'autre saute de - vant moi un petit me montre au doigt viens y viens il y vien -

- dra le premier qui saute - ra le premier qui danse - ra Je vous lui donne à l'ins -  
eres - cen - do

- tant pan La sa - gesse est un tré -  
*ff* *pp*

- sor un tré - sor c'est la sa - ges - se un tré - sor C'est la sa -

*fz*

- ges - se l'ar - gent ne vaut pas de l'or un peud'or nest pas ri -

- chesse l'ar - gent l'or et la ri - chesse l'ar - gent l'or et la ri -

*tr*

- chesse ne valent pas la sa - gesse la sagesse est un tré - sor ne valent pas la sa -

*cres*



ges-se la sagesse est un tré-sor un peu d'or n'est pas richesse l'argent ne vaut pas de

*f pp*

cres - cen - do

l'or un trésor c'est la sa-ges-se la sagesse est un tré-sor l'argent l'or et la sa-

cres *f pp*

gesse hé! non non c'est la ri-chesse la richesse est la sa-gesse la sagesse est un tré-

cres - cen - do

- sor la sagesse est un tré-sor la sa-gesse est un tré-sor

*f*



### SCENE III

ROSE

Voyez quel radotage! Qu'est-ce qu'elle veut dire? Si je lui avais répondu un mot, elle ne finissait plus.... Je ne sais à quoi m'occuper.... Je n'ai de courage à rien. (Elle reste à rêver, appuyée sur sa chaise)

### SCENE IV

MATHURIN, ROSE

MATHURIN

Tu n'as donc rien à faire aujourd'hui?

ROSE

Ah! vous voilà mon père.

MATHURIN

Que fais-tu là?

ROSE

Je .....

MATHURIN

Oui, je.

ROSE

Vous me pardonnerez

MATHURIN

Hé bien, travaille donc.

ROSE

Mais, c'est que vous allez, et que vous venez.

MATHURIN

Qu'est-ce que cela te regarde?

ROSE

Vous dormez toutes les après-dînée, et aujourd'hui vous n'avez pas dormi.

MATHURIN

Je ne veux pas dormir.

ROSE

Vous pouvez avoir besoin de quelque chose.

MATHURIN

Je t'appellerai, hon, hon, hon.

(Il la regarde faire pendant la ritournelle, Et il porte le doigt à son front.)

N<sup>o</sup> 3.

## ARIETTE

Allegro moderato (♩ 100)

PIANO

*f*

Cors

*f p f p f p f p*

*p*

*cres*

MATHURIN

Sans

*pp*

*f*





chien et sans hou - let - te sans chien et sans hou - let - te

j'ai-me-raismieux garder cent moutons près d'un blé J'ai-me-raismieux garder

cent moutons près d'un blé qu'u - ne fil - let - te dont

le cœur a par - lé qu'u - ne fil -

eres

First system of musical notation. The voice part (bass clef) has the lyrics: \_ let - te dont le cœur a par - lé. The piano accompaniment consists of a treble and bass staff with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The voice part (bass clef) has the lyrics: qu'u - ne fil - let - te dont le cœur a par - lé. The piano accompaniment features a dense texture with many beamed sixteenth notes in both staves. Dynamics *p* and *f* are indicated.

Third system of musical notation. The voice part (bass clef) has the lyrics: qu'u - ne fil - let - te dont le cœur a par - lé dont le. The piano accompaniment continues with dense beamed sixteenth notes. Dynamics *f* and *fz* are indicated.

Fourth system of musical notation. The voice part (bass clef) has the lyrics: cœur dont le cœur dont le cœur a par - lé dont le. The piano accompaniment features a mix of chords and moving lines. Dynamics *p* and *fz* are indicated.



21

Le cœur dont le cœur dont le cœur a par-lé qu'une fillette dont le

pp fz mf

This musical score is for a vocal and piano piece. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked 'Allegretto' and the time signature is 3/4. The lyrics are 'Le cœur dont le cœur dont le cœur a par-lé qu'une fillette dont le'. The piano part includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) at the beginning, *fz* (forzando) in the middle, and *mf* (mezzo-forte) towards the end. The score is numbered 21 in the top left corner.

Musical score for "L'ÉPIQUE" by L. BÉTHUNE. The score is in 3/4 time, key of B-flat major. It features a vocal line (Soprano) and a piano accompaniment. The lyrics are: "cœur a par - lé qu'une fil - let - te dont le". The piano part includes a trill in the right hand and a melodic line in the left hand.

The image displays a page from a musical score for Frédéric Chopin's "Cœur à Paris". The score is written for voice and piano. It features three systems of music. The first system is the piano introduction, with a treble staff and a bass staff. The second system shows the vocal entry with the lyrics "Cœur à Paris" and a piano accompaniment. The third system continues the piano accompaniment. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "ff".

FIN

FIN



elle est si les te elle est si pres - te L'o -

*plus vite*

*p*

-reille est en l'air Et l'œil est un é -

*mf*

-clair Tou-jours fol-le de plai - sirs Elle

*f* *p*

vo - le vers son dé - sir Mais l'âge

*cantabile*

*f* *p*

et le temps qui tout mè - ne

ven-gent ses pa - rents de leur

très doux.  
pei - - ne Mè-re de fa - mil - le la

rit  
fille un jour chante à son tour chante à son tour Sans

Tempo 1<sup>re</sup>

suivre le chant.

## SCENE VI.

MATHURIN, ROSE.

ROSE, accourant.

Ah! mon père, ah! que je suis fâchée.

MATHURIN.

Quoi!

ROSE.

Je n'ai pas songé à vous dire: hé vite, hé vite, hé vite, il faut que vous alliez au château.

MATHURIN.

J'en sors.

ROSE.

Vous en sortez?...et chez le collecteur.

MATHURIN.

Je viens de lui parler.

ROSE.

Lui parler? ha.. La vieille mère Bobi est venue... N'aviez vous pas dit que vous iriez à la ville?

MATHURIN.

Le fils de Pierre y est allé.

ROSE.

Colas.

MATHURIN.

Oui.

ROSE.

A la ville!

MATHURIN.

Oui.

ROSE.

Y a-t-il longtemps qu'il... vous aviez dit hier que vous iriez acheter de la graine.

MATHURIN.

Tu as bonne envie que je sorte.

ROSE.

Moi, point du tout, mon père, mais c'est que quand vous êtes ici, vous vous ennuyez.

MATHURIN.

Dis que je t'ennuie.

ROSE.

Si vous voulez, j'irai pour vous.

MATHURIN.

Hé non, hé non, hé non, je n'ai pas besoin de tes services: j'attends Pierre ici, il m'en fera avoir de la graine lui, il m'en fera avoir (à part.) La malice, voyez, voyez: je parie qu'elle l'attend.

ROSE à part.

Il ne sortira pas.

## SCENE VII.

MATHURIN, ROSE, PIERRE LE ROUX.

ROSE.

Ah! bonjour, monsieur Pierre.

PIERRE.

Bonjour, Rose, bonjour.



MATHURIN

Je l'attendais.

ROSE.

Comment vous portez-vous, monsieur Pierre ?

PIERRE.

Fort bien.

MATHURIN.

Laisse-nous.

ROSE.

Mon père disait que vous étiez à la ville.

PIERRE.

Non, c'est mon fils.

ROSE.

Oui, pour acheter de la graine.

PIERRE.

Non, c'est pour de l'argent qu'on me doit.

MATHURIN.

Tu nous laisseras parler peut-être.

PIERRE.

On m'a dit que tu me demandais.

MATHURIN.

Chut... Qu'est-ce que tu fais-là toi ?

ROSE.

Moi ? mon père.

MATHURIN.

Oui, vas t'occuper, vas nous cueil-

lir une salade, épluche-là, lave-là, laisse nous... (Rose cherche un panier; Mathurin regarde si elle s'en va) Hé bien, Pierre comment vont les vignes ?

PIERRE.

Ah ! ah ! assez bien, si ce n'était les vers qui nous mangent.

MATHURIN.

Oh ! cela a été de tout temps, qu'y faire ?

PIERRE.

Rien, il n'y a que Dieu et le temps.

MATHURIN.

La méchanceté des hommes va de pis en pis.

PIERRE.

Quand cela sera au comble, il faudra bien une fin

MATHURIN.

Oui, pour vù que ....

---

### SCENE VIII.

MATHURIN, PIERRE LE ROUX.

MATHURIN.

.....Ha, la voilà partie. Or ! ça, Pierre Le Roux, ce n'est pas cela dont-il s'agit.

PIERRE.

Dites.

MATHURIN après avoir été chercher un arc  
 Connaissez-vous cela ?

PIERRE.

Cela, pargoy si je connais ça, c'est  
 un arc.

MATHURIN.

Oui, c'est un arc ; mais encore .

PIERRE.

He! c'est le mien que j'ai donné  
 à mon fils.

MATHURIN

Cela suffit.

PIERRE.

C'est celui avec lequel j'ai gagné  
 le prix.

MATHURIN.

C'est bon, mais....

PIERRE.

Il y a bien trente ans.

MATHURIN.

C'est à merveille, j'ai..

PIERRE. (Il cherche dans ses poches.)

J'ai encore la tasse d'argent.

MATHURIN.

Oui, oui, je l'ai vue... vous saurez  
 que ...

PIERRE.

Je ne l'ai pas sur moi..

MATHURIN.

Je vous en dispense; je voulais.

PIERRE.

Je voulais vous la montrer

MATHURIN.

Je n'en doute pas.

PIERRE.

C'est que...

MATHURIN.

C'est que, oui, vous avez raison; elle  
 est belle, je l'ai vue. C'est une tasse  
 qui a une anse, nous la reverrons;  
 mais j'ai autre chose à vous dire.

PIERRE.

Ah! dites, dites.

MATHURIN.

Vous êtes veuf, et moi aussi: nos  
 femmes nous ont laissé à vous un  
 garçon, et à moi une fille.

PIERRE.

Oui, qui est bien gentille.

MATHURIN

Votre garçon me paraît aussi gentilgar-  
 çon, j'ai un conseil à vous demander.

PIERRE.

J'écoute

MATHURIN.

Si au lieu d'un garçon vous aviez  
 une fille, et qu'il vînt à l'entour  
 de chez vous roder quelque jeune  
 gaillard qui vînt vous voir en votre  
 absence, vous m'entendez, qu'est-ce que

vous ferez.

PIERRE.

Ce que je ferais ? Si le garçon ne me convenait point, je lui dirais : Tiens, un têt, (son nom) je vois toute ta manigance, et je te prie de ne plus faire comme cela parceque cela me déplait. D'abord ma fille n'est pas pour toi, parceque tu es un libertin, parceque tu es (enfin ce qu'il serait :) s'il y revenait, je me mettrais en colère, je battrais la fille, je battrais le garçon, je...

MATHURIN.

Oui, vous battriez tout le monde : mais si le garçon vous convenait.

PIERRE.

S'il me convenait, (Il rêve.) Ah ! Ah !.. pour lors.... j'enverrais chercher le père, ou j'irais le trouver moi-même, Mathurin ; car c'est à ceux qui ont affaire à aller trouver. Mais ne parlons pas de ça, je dirais au père tout ce qui se passe, et que votre fils se tienne chez vous ou je l'assomme. Mais mon fils aime votre fille, mais ils se conviennent, mais ils sont d'âge ; mais voulez-vous la lui donner ? Ah ! parlons,

parlons, et nous parlerions.

MATHURIN.

Hé bien, Pierre Le Roux, ce que vous dites qu'il faut que le père fasse, je le fais : hier nous nous sommes quittés tard, je suis rentré ici : on ne voyait pas bien clair, j'ai vu quelque chose là du long, là, entre la table et la muraille : celle-là marchait à quatre pattes, j'ai cru que c'était un chien, j'y ai donné un coup de pied. Haut plateau à la cour. Ma fille s'est jetté à mon cou, ah ! mon père, vous revenez bien tard : ah ! mon père j'étais inquiète. Ah ! mon père. Donne-nous de la lumière lui ai-je dit.

PIERRE.

Hé bien.

MATHURIN.

Hé bien, pendant qu'elle allait en chercher j'ai trouvé cet arc la sous mes pieds.

PIERRE.

Ici.

MATHURIN.

La.

PIERRE.

Ah ! Ah !



MATHURIN.

Ainsi je suis sur que ce qui marchait à quatre pattes, n'est autre que votre fils. Il est inutile, je crois, de vous dire que cela ne me plaît pas : ainsi recommandez-lui bien de ne plus venir ici ; ou si je l'y trouve, il s'en repentira : il m'a joué un tour de chien, et moi je pourrais lui en jouer un qui ne lui ferait pas plaisir.

PIERRE.

Mais si nos jeunes gens s'aiment, et que nous puissions....

MATHURIN.

Ah ! parlons, parlons, je ne demande pas mieux.

PIERRE (après avoir rêvé.)

Que donnez-vous à votre fille en mariage ?

MATHURIN.

Tout et rien ; et vous votre fils ?

PIERRE.

Tout et rien, je n'ai que lui.

MATHURIN.

Je n'ai qu'elle.

PIERRE.

Je lui donne d'abord mes premiers attelages, mes premières charrues.

MATHURIN.

C'est à dire vos anciennes

PIERRE.

Oui, ils les renouvelleront.

MATHURIN.

Et moi je lui donne le trousseau qu'elle a filé, tous les joyaux de sa mère, ses hardes, son linge, ses garnitures, ses coëffes, sa croix d'or, ses boucles d'or, (elle les a déjà) les gants de soie, le collier, le ruban, je veux qu'elle paraisse.

PIERRE.

J'entends, nous leur donnerons peu de chose que nous voudrions faire valoir beaucoup.

MATHURIN.

Comme ça se pratique.

PIERRE.

Vous ressouvenez-vous de notre vieux Bailli ? Mes enfants, mes enfants, (disait-il avec sa petite came) le hasard commence les mariages, et la vanité les finit.

MATHURIN.

Vanité, si vous voulez ; mais je les associerai à ma ferme.

PIERRE.

Et moi à la mienne.

MATHURIN

A la fin de mon bail.

PIERRE

Et moi aussi; et combien avez vous encore à aller?

MATHURIN

Trois ans. Et vous?

PIERRE

Et moi cinq.

MATHURIN

Il faut cependant qu'ils vivent.

PIERRE

N'avez vous pas peur qu'ils manquent de quelques chose? Mais il faut d'abord faire connaître aux jeunes gens ce que c'est que la dépense d'un ménage.

MATHURIN

J'entends: oui, leur rendre la vie un peu difficile

PIERRE

Moi ce qui m'inquiète, c'est que je ne sais comment ils se tireront de cet embarras-

là: ils sont encore trop jeunes.

MATHURIN

Trop jeunes! Pierre Le Roux, nature jeunesse et santé, vous vous souvenez de la chanson.

PIERRE

C'est sur moi qu'elle a été faite et sur feue ma femme.

MATHURIN

Je le sais bien.

PIERRE

Je ne sais si je m'en souviendrais: il y a ma foi longtemps.

MATHURIN

Oui il y a longtemps: je n'étais pas plus haut que ça.

---

## CHANSON

Allegretto.  $\text{♩} = 88$ 

PIERRE LEROUX

A-vez vous con-mi Jean-net-te

A-vez

PIANO.

vous con-mi Jean-net? L'un et l'autre étaient plus sot Qu'un de ton

*f* *pp* *tr* *f* *p*

qui paît herbe - te Un beau jour que dans les champs Ils al-

*tr* *f* *p* *mf* *p*

-laient tous deux cher - chant Leur stor-peaux qui vont pais -

*mf* *p*



- sant Ils s'ac-cos-tent en dan-di - nant Ils se

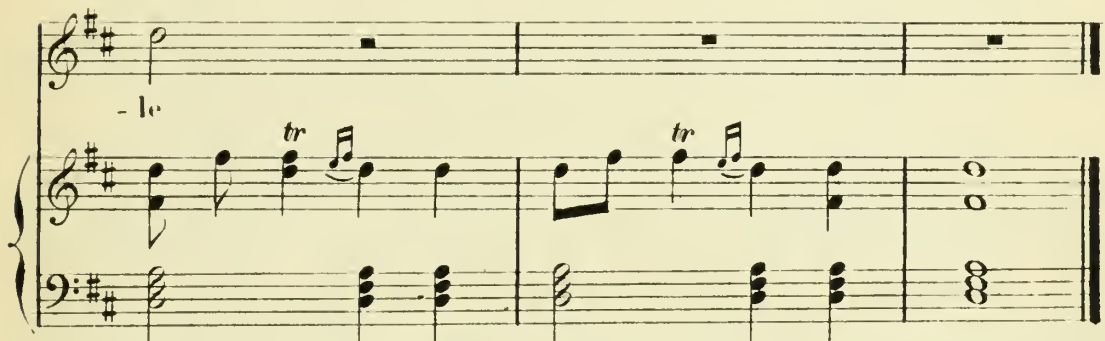
parlent en ri-ca - nant Rienné-tait si drô le Hé

riten. tempo.

bien dans le même é - té Cefit le cou-ple le plus fu-té Les -

- prit le bon sens la pa - ro - le Na - tu - re jeunesse, san-té Sont trois bons

eres.



MATHURIN.

Comme on a chanté cela dans le village! Hé! bien, cet embarras là vous a fil fait mourir? Vous étiez cependant bien jeunes tous les deux.

PIERRE.

Ma pauvre Jeanrette n'était pas sottie mon fils est tout son portrait

MATHURIN.

Ma fille la vaudra bien, savez-vous qu'elle me gêne, oui elle me gêne, elle me gêne, plus que feu ma femme. Si je bois, si je jure, si je dis quelque drôlerie, elle me reprend; c'est comme sa mère, et pire encore, car il faut respecter la jeunesse.

PIERRE.

Vous avez raison.

MATHURIN.

Enfin, c'est conclu, et le plutôt sera le mieux

PIERRE.

Le plutôt non; j'ai mes vendanges à faire.

MATHURIN.

Hé n'ai-je pas ma moisson?

PIERRE.

C'est à cause de cela, ils en auront plus de cœur à nous aider; remettons à l'hiver, aux Rois.

MATHURIN.

A l'hiver, c'est un mauvais temps.

PIERRE.

C'est le meilleur pour les mariages, c'est encore ce que nous chantait le Bailli.

MATHURIN.

Votre Bailli, votre Bailli avec ses grandes chansons, les trois quarts du temps il ne savait ce qu'il disait (1)

PIERRE.

Econtez, econtez.

MATHURIN.

Je sais ce que vous voulez dire.

PIERRE.

Non, non.

MATHURIN.

Hé! tenez

(1) (A la représentation on coupe ce qui suit jusqu'au signe ⊕ à la page 57.)

## CHANSON

MATHURIN.

PIANO.

Au prin - temps naissent les fleurs Dont les fruits parent l'au -

- tom - ne Mais as - sis sur u - ne ton - ne C'est l'hi -

- ver qui se cor - ronne de tribut de leurs fa - veurs

Ain - si l'hi - ver dans ses fêtes voit sem - bel - lir des ins -



Ω

- tants Et se pa-rer des con-quê-tes Et se

pa-rer des con-quê-tes que l'amour pré-pare au prin-temps

PIERRE.

Hé bien, vous voyez qu'il faut remettre à cet hiver.

MATHURIN.

Une chanson n'est pas une raison

PIERRE.

C'est la réponse à la nôtre, c'est la réponse à la nôtre, c'est... Vous rêvez?

MATHURIN.

Où je rêve... Voulez-vous que je vous dise franchement la vérité?

PIERRE.

Sans doute

MATHURIN.

Je suis un homme moi, je ne suis pas une femme, je ne peux pas avoir ma fille pendue à mes cotés comme

un trousseau de clefs. Elle est sage, elle est sage, ah! très sage; mais peut-être aime-t-elle votre fils, et la sagesse d'une fille qui aime, est plus mûre qu'il ne faut.

PIERRE.

Et moi, Et moi, n'ai-je pas les mêmes appréhensions, les mêmes non, mais, d'autres. Mon fils est vif, bon cœur, mais prompt, et je crains qu'il ne lui prenne une fantaisie de courir et de quitter le pays.

MATHURIN.

Hé bien, finissez donc

PIERRE.

Ho, nous serons toujours à même

MATHURIN.

Hé, ne voyez-vous pas qu'il veut nous tourmenter

PIERRE.

Bon tourmenter! il y a moyen à tout. La première fois que mon fils viendra ici, mettez-le à la porte, il sera triste. Je lui dirai : Qu'est-ce que tu as? Il est franc, il me confiera son chagrin. Vas, je parlerai au père. Ah! je vous remercie. Je le traîne huit jours.

MATHURIN.

Hé bien huit jours

PIERRE.

Après cela, ce sera vous qui n'aurez pas le temps de me parler encore huit jours de gagné

MATHURIN.

Encore huit jours de gagné

PIERRE.

Ensuite, nous parlons, mais nous ne convenons pas de nos faits : encore huit jours

MATHURIN.

Encore huit jours

PIERRE.

Enfin nous voilà arrangés

MATHURIN.

Hé bien, huit et huit font seize, et huit font vingt quatre, et huit, c'est!

PIERRE.

C'est trente deux

MATHURIN.

Nous voilà juste en pleine moisson.

PIERRE.

Ah! ah! alors c'est à nous à les occuper si bien pendant la moisson et pendant les vendanges que le soir ils n'aient envie

que de dormir

MATHURIN.

Enfin voilà les vendanges finies

PIERRE.

Ah! qu'ils ne sont pas encore mariés. Il arrivera que vous aurez dit quelque chose de moi dans le village, ou j'aurai dit quelque chose de vous. L'éclaircissement entre nous commencera par des injures, alors la rupture, alors les caquets, les femmes s'en mêleront : de là des rapports, des médisances, des calomnies. Ne me parlez jamais de cet homme là, ne me parlez jamais de cet homme-ci, qu'il s'aille promener lui et son fils, qu'il aille au diable lui et sa fille. Nos jeunes gens s'en aimeront davantage; et puis quelque hominête homme viendra s'entremettre, il nous raccommodera, et croira avoir bien de l'esprit, et puis l'hiver, et puis les Rois, et puis le mariage.

MATHURIN.

Cela nous donnera de la peine

PIERRE.

De la peine, de la peine, j'en aurai pas plus qu'à... qu'à tendre la corde de cet arc

MATHURIN.


Vous n'en auriez pas mal

PIERRE.

Pas mal... ah! que j'ai encore le poignet raide

(Pendant le Duo suivant Pierre se met en devoir de tendre la corde de l'arc et le donne ensuite à Mathurin qui fait le même jeu)

DUO

Allº. non troppo.  80

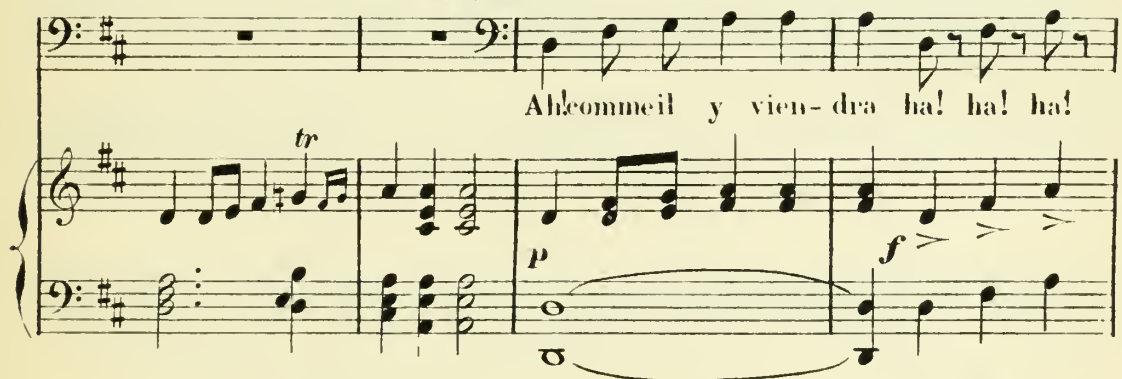
PIERRE FEROUX.

MATHURIN.

PIANO.



MATHURIN



Ah! comme il y vien-dra ha! ha! ha!



ah! comme il y vien-dra ha! ha! ha! la, vieil - lesse a



J'ai bien en -

mis un ter - me à cet-te vi-gueur là

*tr*

- cor le poignet fer-me Soy-ez cer-tain de ce - la

Vous n'a-vez plus le poignet fer-me Soy-ez cer-tain de ce -

M'y voi-la bon M'y voi-la  
(crié)

la Bon bon lahi fort

*p f p*

bon bon, bon non, non Te -

bon! ben! ahi! fort! ahi! fort! ahi! fort!

This system contains two staves. The top staff is a vocal line in D major (one sharp) with lyrics 'bon bon, bon non, non Te -'. The bottom staff is a piano accompaniment with lyrics 'bon! ben! ahi! fort! ahi! fort! ahi! fort!'. The piano part features a series of chords and moving lines, with a forte 'f' dynamic marking.

- nez pre - nez vo-yons a vous te - nez pre-nez vo-yons a

Don-nez don - nez pè - re le Roux oui C'est à nous oui c'est à

This system continues the musical piece. The vocal line has lyrics '- nez pre - nez vo-yons a vous te - nez pre-nez vo-yons a'. The piano accompaniment has lyrics 'Don-nez don - nez pè - re le Roux oui C'est à nous oui c'est à'. A piano 'p' dynamic marking is present in the piano part.

vous

rit un poco

vous qu'il ap-par - tient en - cor un plus heu - reux ef -

cres fz rit un poco

This system concludes the page. The vocal line has lyrics 'vous' and 'vous qu'il ap-par - tient en - cor un plus heu - reux ef -'. The piano accompaniment has lyrics 'cres', 'fz', and 'rit un poco'. The system ends with a ritardando 'rit un poco' marking.

- fet  
tempo.

PIERRE LE ROUX

Ah comme il y vien-dra ha! ha! ha! Ah! comme il y vien-dra ah! ah! ah!

*p* *f* *p* *f*

La vieil - lesse a - mis un ter - me

*p*

a cet-te vi-gueur là Vous n'a-vez plus le poi-gnet

J'ai plus que vous le poi-gnet fer-me

*tr*



fer-me                      So-yez cer-tain    de ce - la

So-yez cer-tain    de ce - la

Bon! bon ahi    fort                      Bon! bon! ahi

M'y voi - la    bon!                      M'y voi - la    bon!

fort!    ahi!    fort!    ahi!    fort                      Hé bien Lé

Bon!    bon!    bon!    non!                      Ce n'est    plus

bien é - tait - ce à vous é - tait ce à vous é - tait ce à vous Que con - ve -  
 nous ce n'est plus nous ce n'est plus nous ce n'est plus nous

*cres*

- nait en - cor un plus heu - reux ef - forts

*fz* *f*

*3*

A - mi laissons ce - la  
 A - mi laissons ce - la

*p* *f*

*3*

A-milaisson ce - la La vieil - les - se

A-milaisson ce - la La vieil - les - se

*f* *p*

la vieil - les - se nous dit ho là ho

la vieil - les - se nous dit ho là ho

*f* *p*

là ho là ho là ho la ho la

là ho là ho là ho la ho là

*p* *f* *p* rit un poco



Tempo 1<sup>o</sup>

Laissons à nos en - fants Laissons à nos en - fants Fai - re ce  
 Laissons à nos en - fants Laissons à nos en - fants Fai - re ce

*p*

qu'on fait à vingt ans Fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissons lais -  
 qu'on fait à vingt ans Fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissons lais -

*p*

*f*

*p*

sons à nos en - fants fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissons lais -  
 sons à nos en - fants fai - re ce qu'on fait à vingt ans Laissons lais -

*cres*

*pp*

*cres*

*pp*

*cres*

*f*

*p*

*cres* *p*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

*cres* *p*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

*f*

*cres* *f*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

*cres* *f*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt ans Lais-sons lais -

*f* *ff*

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt

- sons à nos en-fants fai-re ce qu'on fait à vingt

(Rose entre pendant la ritournelle finale)

MATHURIN.

Embrassons nous mon frère,

PIERRE.

Cela va nous unir.

MATHURIN.

Nous passerons nos jours ensemble,

PIERRE.

Nos enfants seront...

MATHURIN.

Seront nos enfants

PIERRE.

Mais surtout évitons de... Chut ?

(Il aperçoit Rose)

MATHURIN.

Quoi ?

PIERRE.

Elle nous a entendu

MATHURIN.

Elle? où ?

PIERRE.

Là.

MATHURIN.

Ah! ciel, morbleu, quelle imprudence

PIERRE.

Fâchons nous mets toi en colère,  
envoie moi au diable cherche moi  
une querelle

MATHURIN.

Sur quoi? oui... non... ah.... Pierre  
Le Roux!

PIERRE.

Mathurin!

MATHURIN.

Vous êtes... vous êtes....

PIERRE.

Vous êtes... qu'est-ce que je suis  
qu'est-ce que je suis Mathurin ex-  
pliquez vous, expliquez-vous?

MATHURIN.

Vous êtes un coquin.

PIERRE.

Tu me le paieras.



## TRIO FUGUE

Presto (♩ = 160)

ROSE

MAIS MAIS ILS SONT EN COUR ROUX OUI JE LES CROIS EN CO -

PIERRE LE ROUX

MATHURIN

PIANO

- lè - re Mon pè - re mon pè - re Pier - re le Roux

PIERRE LE ROUX

Oui, je

O Ciel! O Ciel! pour -

me moque de vous Je me ris de ta fa - mil - le, Ta fil - le, ta

(1) à l'Opéra Comique ce morceau est supprimé et remplacé par le dialogue qui se trouve à la P<sup>te</sup> 421

quai pour - quai di - tes moi

fil - le n'est rien pour nous Je

*tr* Si j'en croy - ais mon cour -

di - tes moi ah! ah! ah!

ris Je ris de ton

- roux Tiens mor - bleu la main me gril - le Ma fil - le ma fil - le n'est

Ah Ciel! pourquoi vous mettre en cour - roux pourquoi

cour - roux , (à part) Oui je

pas pour vous bien

51

donc cet - te co - lè - re mon pè - re ah - pè - re Pier -  
 (à part)  
 me mo - que de vous bien bien bien

- re le Roux mon pè - re mon  
 bien Oui je me mo - que de vous Je me  
 bien bien si ce

pè - re mais di - tes moi donc pour -  
 ris de ta fa - mil - le ta fil - le ta fil - le n'est rien pour  
 n'é - tait ma fil - le



- quoi c'est de moi c'est de moi  
 nous suis je fou? suis je fou? non  
 c'est bien moi qui se-rai-s fou, et ma fille est trop gen-til-le, ma

mais mais pour - - quoi é - cou - tez  
 non non ja - mais  
 fil-le, ma fil-le n'est pas pour vous

donc é - cou - tez donc pour - quoi sor - tir  
 veux tu sor - tir veux tu fi - nir veux  
 veux tu sor - tir veux

tu sor - tir Je veux

tu sor - tir

*ff* *f* *p*

é - cou - tez donc Co - las ne vient paschez

que de mil - le coups et que le diantrem'emporte non

Si j'en croyais mon courroux

nous, ou du moins il n'y vient guère, Mon père ah Pierre mon

non ja - mais sors sors sors

si j'en croyais mon courroux sors sors

*f*

pè - re, ha Pierre mon pè - re par - don, par -

sors donc hé bien sors je veux que de mil - le

sors donc hé bien sors

- don, par - don Co - las ne vient paschez nous pourquoi

coups et que le diantre m'empor - te non non

si j'en croyais mon courroux Si j'en

vous mettez en courroux é - cou - tez é - cou - tez

ja - mais sors donc sors

croyais mon courroux Si Co - las vient i -

eres



Musical score for "L'air de la Vierge" by Rossini. The score is written for voice and piano. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The lyrics are in French. The vocal parts are for Soprano (Soprano) and Tenor (Ténor). The piano accompaniment is for the left and right hands. The lyrics are: "donc par - don par - don di - tes donc laissez moi laissez moi donc - ci Si Co - las vient - ci - ci". The piano part includes a forte (f) dynamic marking and the word "sempre f".

moi di-tes moi di-tes moi

non ja-mais non ja-mais non ja-

s'il re-gar-de ma

donc écou - tez écou - tez

mais laissez moi laissez moi laissez

- por - te si Co - las vient

é - cou - tez Co - las ne vient paschez nous Ou du moins il n'y vient  
moi donc Je veux que de mil - le  
i - ci  
p cres

guè - re Pourquoi vous mettez en courroux Pourquoi donc cet te co - lè - re Co - las  
coups Et que le diantrem'empor - te Je veux que de mil - le coups Et que  
Si j'en croyais mon courroux Tiens morbleu la main me grille Si j'en  
cen - do f

ne vient paschez nous Ou du moins il n'y vient guè - re Pourquoi  
le diantrem'empor - te Je veux que de mil - le coups Et que  
cro - yais mon courroux Tiens mor - bleu la main me gril - le Si j'en  
sempre cres ff



vous mettez en courroux Pourquoi vous mettez en courroux E -  
 le diantre m'en por-te Oui je me mo-que de vous  
 cro-yais mon courroux Je veux que de mil-le coups

*sempre ff*

- cou - tez donc E - cou - tez  
 Il faut fi - nir  
 Il faut fi - nir

done Non non pour  
 Il faut sor - tir sors done Sors  
 Il faut sor - tir Sors



The musical score is arranged in three systems, each containing three staves for voices and a grand staff for piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The first system features vocal lines with lyrics: "- quoi pour - quoi sor -" on the top staff, "done il faut fi -" on the middle staff, and "done il faut fi -" on the bottom staff. The piano accompaniment consists of a flowing eighth-note melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The second system continues the vocal lines with: "- tir non non pour - quoi pour -" on the top staff, "- nir sors donc sors donc il" on the middle staff, and "- nir sors donc il" on the bottom staff. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. The third system concludes the page with: "- quoi sor -" on the top staff, "faut fi -" on the middle staff, and "faut fi -" on the bottom staff. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure.

- quoi pour - quoi sor -

done il faut fi -

done il faut fi -

- tir non non pour - quoi pour -

- nir sors donc sors donc il

- nir sors donc il

- quoi sor -

faut fi -

faut fi -

- - - - tir

- - - - mir

- - - - mir

(Pendant la ritournelle elle pousse Pierre Le-Roux hors de la maison, et empêche son père de sortir)

### SCENE X

MATHURIN ROSE.

MATHURIN. (saisissant un rateau)

Et toi si je sais que tu parles à son fils... Pourquoi la porte de cette ruelle est elle toujours ouverte? j'y vais mettre un cadenas. Si je sais que tu lui parles, vois tu ce rateau, le manche est de cœur de bois de cornier à pleine main, c'est pour le

servir. Qu'il y vienne morbleu, qu'il y vienne: Si je le trouve ici pour aujourd'hui tu ne lui parleras pas; ah! c'est que je suis d'une colère! (Il dit ceci en riant à part) Je vais fermer la porte à double tour

ROSE (pendant la ritournelle prend le rateau, et le cache)

### SCENE XI

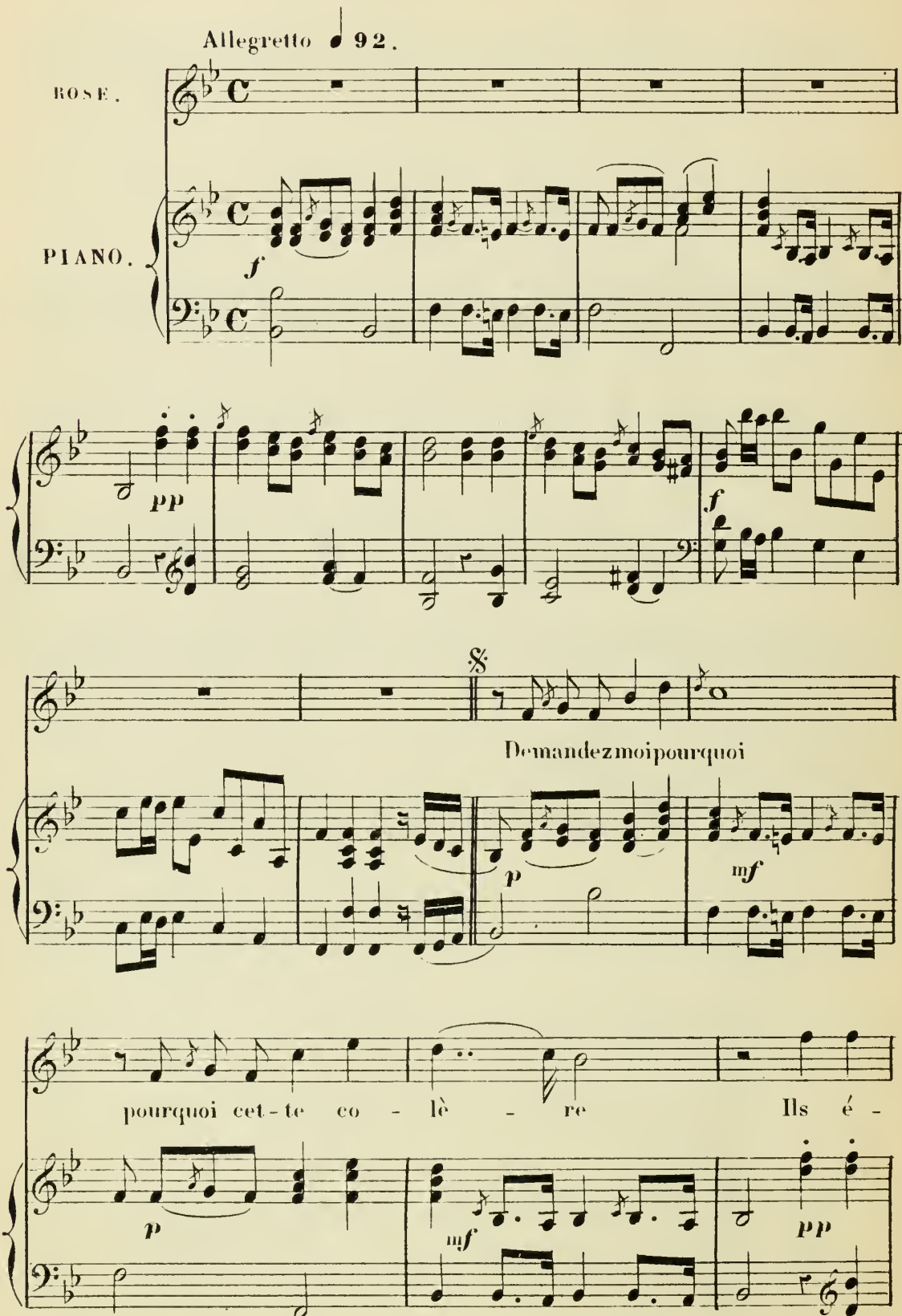
N<sup>o</sup> 7.

## ARIETTE

Allegretto  92.

ROSE.

PIANO.



*f*

*pp* *f*

Demandez moi pourquoi

*p* *mf*

pourquoi cet - te co - lè - re Ils é -

*p* *mf* *pp*



- taient d'un si bon ac - cord Ils é-taient d'un si bon ac - cord Ah! mon

*cres*

pè - re ah! mon père a tort Ah mon père ah mon

*cres*

père a tort Il a grand tort il a grand

*pp*

tort il a grand tort il a grand

*cres* *f*

*tort*

*avec expression.*

Voi ci l'ins - tant que

FIN

Co-las va ve - nir Hé - las hé - las que de - ve -

- nir Il ver - ra dans mes yeux que

*dim* *pp*



je me dé - ses - pè - re Hé - las que de-ve-nir

ne se plus voir il faut mou - rir

suivez tempo

ROSE.

On frappe, (pan pan) Ah! c'est lui,  
ah! c'est Colas

COLAS (à travers la porte)

Rose, Rose, c'est moi

ROSE.

Ah! c'est lui, la porte est fermée  
à double tour

COLAS.

Rose

ROSE.

Je ne veux pas répondre, cela lui  
ferai trop de peine: il faudrait que je  
lui dise pourquoi la porte est fermée  
à double tour. Hé bien tant mieux  
qu'elle soit fermée, j'en suis charmée  
il aurait vu que suis chagrine. Le  
cœur me bat, il n'appelle plus... il  
n'appelle plus! il est parti! il est parti  
Ha, ha, il s'est bien vite en allé; je ne  
l'aurais pas cru: ah ciel! il pousse  
le contrevent ah! le méchant je vais  
me cacher.

## SCÈNE XII

ROSE COLAS.

COLAS (à la lucarne)

Rose, Rose, elle n'y est pas.

ROSE (cachée sous la rampe de l'escalier)

Ah! cela me fait peine

COLAS.

Rose, voilà un bouquet, elle n'y est  
pas, je vais le jeter à sa place, elle  
le trouvera. (Il jette le bouquet qui tom-  
be par terre) An ciel! le voilà par ter-  
re, elle peut marcher dessus; si je  
pouvais descendre, ah! je descendrai  
bien (Il accroche son chapeau au lin-  
teau de la lucarne son chapeau tombe en  
dehors) Bon voilà mon chapeau  
tombé: qu'importe? (Il descend,  
ramasse le bouquet, le met sur la table,  
sur la chaise, à la quenouille, à son côté  
Pendant la ritournelle, Rose a l'air très  
embarrassé, et se montre de temps en  
temps.)



## RONDEAU

And<sup>te</sup>. amoroso. 27.

COLAS

PIANO.

Hautb: doux  
Basson.

doux

C'est i - ci que Rose res - pi - re I - ci se rassemblent mes

pp

vœux Si j'é - tais mai-tre d'un em - pi - re Je le

don\_nerais pour ces lieux Ah Ro-set-te ah Ro-set-te qu'on est heu-

*pp* *eres*

\_reux Lors qu'on sou - pi - re .

*pp* *mf*

Lors - qu'on sou - pire Et lors qu'on est deux

*rit* *eres* *pp* *mf*

Ce lin fut

*s* *f* *pp*

pres - sé de sa main Sa bouche touche cette que - nouille si joli -

- ment tant jo - li - ment El - le la mouille en la fi -

- lant Et cette chai - se que je suis ai - se I - ci pour

moi tout est char - mant ah



Ah! Ro - set - te Ah! Ro - set - te qu'on est heu - reux .

*pp* *cres* *pp*

Lors qu'on sou - pi - re Lors qu'on sou

*mf* *cres*

pi - re et lors - qu'on est

*rit*

pi - re Et lors qu'on est deux .

*dim rit* *mf* *f*

Bou - quet jo -

*f* *p*

- li Que j'ai cueilli pour el - le Si de ma bel - le Vous êtes accueil -

- li Si samain sur son sein vous po - se Di - tes

lui Ro - se Charman - te Ro se Votre amant n'o - se il n'ose il

n'ose Il ne sait expri - mer Comme il sait vous ai - mer.

ah! C'est i - ci que Rose res - pi - re I - ci

se rassemblent mes vœux Si j'é - tais maî - tre d'un em -

- pi - re Je le don - nerai pour ces lieux Ah! Ro -

- set - te ah! Ro - set - te qu'on est heu - reux Lors qu'on sou -



pire et lorsqu'on est

- pi - re      Lorsqu'on sou - pi - re lorsqu'on est deux

*mf cresc pp rit mf*

(A la fin de la ritournelle Colas cherche à sortir par la lucarne. Rose montre du dépit de ce qu'il s'en va lorsqu'il est prêt de sortir: elle prend une pelotte de laine, elle la lui jette. Il la voit, et descend.)

COLAS.

Te voilà, te voilà, ah! Rose, qu'il te voilà.

ROSE.

Va-t-en, va-t-en.

COLAS.

Dis-moi donc ?

ROSE.

Non, sors vite

COLAS.

Pourquoi te cacher ?

ROSE.

Va-t-en, je t'en prie: mon père...

COLAS.

Ne crains rien laisse moi.

ROSE.

Non, je t'en prie, je ne t'écoute pas

COLAS.

J'étais à la ville

ROSE.

Ah! que je suis malheureuse de m'être montrée!

COLAS.

Qu'un seul mot.

ROSE.

Hé bien, quoi!

COLAS.

Pour quelle raison, dis moi.

ROSE.

Nos pères sont brouillés.

COLAS.

Pourquoi.

ROSE.

Je te dirai cela va t'en Ah! je t'en prie, je te demande à genoux: sors vite. A ce soir, à ce soir.

COLAS.

Je t'obéis, ah! quelle cruauté!

ROSE.

Oui, oui, va-t-en

(Colas remonte sur la table, sur la cheville; et prêt de passer par la lucarne, il la regarde pendant la ritournelle, et il redescend.)

# Nº 9.

71

## DUO.

Andantino Amoros. (♩ = 80.)

PIANO

ROSE.

COLAS.  
très doux

Ah!

M'ai-mes - tu

com - me je t'ai - me

ah! com - me je

m'ai-mes - tu

t'ai - me Je n'ai qu'un dé - sir De l'è - tre de

Je n'ai qu'un plai - sir Je dis el - le

*pp*

mè - me Je n'ai qu'un dé - sir De l'è - tre de

m'ai - me Je n'ai qu'un plai - sir Je dis el - le

mè - me Le jour la nuit

m'ai - me Le jour la nuit

*pp*



Ton i - ma - ge me suit ah!  
 Ton i - ma - ge me suit Je te vois là  
 cres *p*

*mettant la main sur son cœur*

Je te vois là là là  
 là là  
 tr *rall*

ah! com - me je  
 ah! com - me je  
*p* cres *cres* *do*

First system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains two measures of music, each with a long horizontal line indicating a sustained note, with the lyrics "t'ai" and "me" respectively. The second staff is another vocal line, also in treble clef, with a key signature of one sharp. It contains two measures of music, each with a long horizontal line, with the lyrics "t'ai" and "me". Above the second measure of this staff is a trill ornament labeled "tr". The third staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It contains two measures of music. The first measure is marked with a forte dynamic "f" and features a dense texture of chords and moving lines. The second measure is marked with a piano dynamic "p" and features a similar texture. The lyrics "t'ai" and "me" are positioned below the first and second staves respectively.

Second system of the musical score. It consists of two staves. The top staff is a piano accompaniment in treble clef with a key signature of one sharp. It contains two measures of music, each with a long horizontal line, with the lyrics "t'ai" and "me". Above the second measure of this staff is a trill ornament labeled "tr". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with a key signature of one sharp. It contains two measures of music, each with a long horizontal line, with the lyrics "t'ai" and "me". Above the second measure of this staff is a forte dynamic "f". The lyrics "t'ai" and "me" are positioned below the first and second staves respectively.

Third system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp. It contains two measures of music, each with a long horizontal line, with the lyrics "Es - tu comme moi" and "Quand je pense à". The second staff is another vocal line, also in treble clef, with a key signature of one sharp. It contains two measures of music, each with a long horizontal line, with the lyrics "Es - tu comme moi". The third staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp. It contains two measures of music. The first measure is marked with a pianissimo dynamic "pp" and features a dense texture of chords and moving lines. The second measure is marked with a forte dynamic "f" and features a similar texture. The lyrics "Es - tu comme moi" and "Quand je pense à" are positioned below the first and second staves respectively.

toi A - dieu mon ou - vra - ge a -

Quand je pense à toi A - dieu mon ou - vra - ge a -

-dieu mon ou - vra - ge Je n'ai nul sou - ci Je

-dieu mon ou - vra - ge Je n'ai nul sou - ci De

suis sans cou - ra - ge Et je reste ain - si

mon la bou - ra - ge Et je reste ain -



et je reste ain - si

si et je reste ain - si

*pp* *f p f p*

*f* *p* *rit*

très doux

M' ai - mes - tu? m' ai - mes

Ah com - me je t' ai - me

Tempo 1<sup>o</sup>

*pp* *mf* *p*

tu ? Je n'ai qu'un dé - sir

ah ! com - me je t'ai - me Je n'ai qu'un pla - sir

*mf* *pp*

De l'être de mê - me Je n'ai qu'un dé - sir

Je dis el - le m'ai - me Je n'ai qu'un plai - sir

De l'être de mê - me Le jour la

Je dis el - le m'ai - me Le jour la

*pp*

First system of the musical score. It consists of two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "nuit ton i - ma - ge me suit Je te vois". The piano part includes a crescendo marking "cres" and a piano marking "p".

Second system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "là là là mettant la main sur son cœur Je te vois là là". The piano part features a 2-measure rest in the right hand and a 2-measure rest in the left hand.

Third system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "là ah! com - - - la ah! tempo com - - -". The piano part includes a ritardando marking "rit" and a piano marking "p".



me Je t'ai - - -

me Je t'ai - - -

The first system consists of three staves. The top two are vocal staves in G major, with lyrics 'me Je t'ai' and long melisma lines. The bottom staff is a grand staff for piano, featuring a dense accompaniment of chords and moving lines in both hands.

- - - me ah com - -

- - - me ah

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal staves show a melisma on 'me' followed by 'ah' and 'com'. The piano accompaniment continues with complex harmonic textures.

- - - me je

com - - - me je

The third system concludes the page. The vocal staves show the continuation of the melisma on 'me' and the entry of 'je'. The piano accompaniment provides a steady harmonic foundation.

t'ai - - - me

t' ai - - - me

ROSE.

Ah! ciel voilà mon père je l'entends

COLAS.

Crois-tu ?..

ROSE.

Hé vite mon père...

COLAS.

Non ce n'est pas lui...

ROSE.

Sauve toi...

COLAS.

A ce soir pourrai-je ?..

ROSE.

An! va-t-en

COLAS.

Mais si... ah! Rosette...

ROSE.

C'est lui... oui... ah! tu n'auras  
jamais le temps?

COLAS.

Ah! que j'aurai bientôt (sur la table prêt  
à monter sur la cheville) rien qu'un baiser

ROSE.

Vite mon père ah! ciel...

(Colas a beau se hâter, il est forcé de  
rester sur la cheville par ce que Ma-  
thurin entre, et que le volet ouvert  
l'empêche de ressortir.)(Pendant l'ariette suivante Rose déta-  
che furtivement le bouquet de la que-  
nouille et va le cacher sous l'escalier et  
ne perd pas de vue son père et son a-  
mant)

## ARIETTE

All<sup>o</sup>. agitato. ♩-92

PIANO

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right staff begins with a treble clef, a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and a common time signature (C). It contains four measures of music, with dynamics *p* and *f* indicated. The left staff begins with a bass clef, the same key signature, and a common time signature. It also contains four measures of music, with dynamics *p* and *f* indicated. The music is characterized by flowing sixteenth-note patterns in the right hand and steady eighth-note accompaniment in the left hand.

MATHURIN.

§

The second system features a vocal entry on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal staff begins with a bass clef, a key signature of three flats, and a common time signature. It contains four measures of music, with lyrics "ah Ah! quel - le dou - leur" written below. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with the same key signature and time signature. It contains four measures of music, with dynamics *p* and *f* indicated. The music continues with the same flowing patterns as the first system.



quel - le dou - leur pour le cœur

*p* *p* *f*

dù - ne fil - le qui sè - che qui

*p* *f* *p*

brû - le qui sè - che qui gril - le

*f*

de voir son a - mant

*tr.* *tr.* *tr.* *cres* *cres*

ah! ah! ah! ah!

tr

cen

do

pp

C'est un grand tourment ah! ah! ah! ah! C'est un grand tour-

- ment Pour le cœur du - ne

f

p

f

fil - le Qui sèche qui brû - le qui sèche qui

f

p

p

## Variante

*f*

gril-le ah! ah! ah!

gril-le ah! ah! ah! C'est un grand tour -

cres - cen - do *f*

## Variante

- ment ah! ah! ah! ah!

- ment ah! ah! ah! ah! C'est un grand tour -

- ment

- ment

FIN

Quel âge a donc la

*tr* *p*



(Voix de femme) (Voix naturelle) (V<sup>x</sup> de femme) (V<sup>x</sup> nat.)

pauvre en - fant seize ans seize ans seize ans seize

(V<sup>x</sup> de femme) (V<sup>x</sup> naturelle)  
 rall tempo  
 ans Bien - tôt hé tôt tôt tôt qu'on la ma - ri - e hé

rall *pp* *p* *f* *p*

(Voix de femme)

tôt tôt tôt tôt qu'on la ma - ri - e Ah! pa-pa je vous pri - e On

*f* *p*

(Voix naturelle)

c'est fait de ma vi - e La pau-vre pe - tite en mour-

*tr* *tr*

(il laille)

va La pau - vre pe - tite en mour - ra Ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah!

(Pendant la ritournelle, Mathurin ramasse la pelotte de laine que Rose a jetée à son amant)

ROSE (à part.)

Que je suis en peine Comment va-t-il sortir de là?

MATHURIN.

Elle a bien du soin. Comment aurait-elle soin d'un ménage? Elle

n'a seulement pas soin d'une pelotte de laine.. (Elle la prend d'un geste rude)  
Je te... ah! tu boudes, tu as de l'humeur.. Tu ne dis mot, ah! tu es curieuse... Ah! tu écoutes... Qu'est-ce que tu as entendu? Rien, oui rien...  
Je te donnerai ma fille, je te donnerai mon fils; nous l'avions bien

vue, nous nous moquions de toi... Et sais-tu ce dont tu es cause. C'est qu'à l'instant il a ordonné (Il baille par degrés)

ah! ah! il a ordonné à son fils de partir pour trois ans pour la province, Et c'est vrai, car je l'ai vu monter à cheval il ne s'y tient pas mal Ah! tu es curieuse, ah! tu boudes, tu ne dis mot; oui, hin, ha, tu boudes; ha, c'est cruel: Ah! quelle douleur! ah! ah! ah! tout cela m'ennuie cela me donne envie de dormir, oui, on va la marier, une paresseuse qui n'est capable de rien.

ROSE.

Mon père

MATHURIN.

Une vanitense qui ne songe qu'à se mirer

ROSE.

Mais mon père

MATHURIN.

Sans soin, sans amitié, sans vigilance

ROSE.

Pouvez-vous dire que je

MATHURIN.

Qui laisse trainer jusqu'à sa laine (Elle sourit d'un rire amer) Boire, manger, dormir, et faire ses quatre repas, voilà

ce qu'il lui faut

ROSE.

Pouvez-vous me faire quelque reproche?

MATHURIN.

Qui n'a que l'amour en tête, qui n'aime que son Colas. Seulement le nom de Colas m'en dégouterait: Colas Colas, un libertin, un vagabond qui est amoureux de toutes les filles, qui en conte à toutes celles qu'il voit; mais il est parti. S'amouracher d'un garçon, et de qui encore? Si je le trouve ici, mais il est parti; hi, hi, ah! ah! que je l'y trouve, allons chante, veux chanter

ROSE (faisant une poupée à sa quenouille)

Je vais chanter

MATHURIN.

Si, si, si, si, je m'endors, tu me réveilleras, entends-tu? Tu me réveilleras, dans une heure. Tiens son diable d'arc; S'il vient le rechercher, tu le lui donneras.

ROSE.

Mon père, que n'allez-vous sur votre lit

MATHURIN

Je ne veux pas dormir chante chante

ROSE.

Mais si vous dormez

MATHURIN.

J'entendrai bien si tu ne chantes pas

ROSE (à part)

S'il pouvait s'endormir



## VAUDEVILLE

Allegretto ♩-92

ROSE

PIANO

1<sup>er</sup> COUPLET. Il é -  
 2<sup>e</sup> COUPLET. Quand ces  
 3<sup>e</sup> COUPLET. Ces oi -

- tait un oi - seau gris Comme un' sou - ris Qui pour  
 oi - seaux vont chan - tant Des le prin - temps La vio -  
 - seaux ont tant chan - té Pendant l'é - té Que leur

lo - ger ses pe - tits Fit un p'tit nid Si - tôt  
 lette a plus dô - deur Plus de frai - cheur Le pa -  
 go - sier et leur bec Est tout à sec Mais nous

qu'ils sont tous é - clos Bien à pro - pos Ils vont  
 - pil - lon vo - le mieux Dedans les cieux Et Jeanm'  
 sa - vous leurs chan - sons Et nos gar - çons S'en vont

chantant nuit et jour Au bois d'a - mour Ai - mez ai - mez moi mon petit  
 - ton dit nuit et jour Au bois d'a - mour  
 chantant nuit et jour Au bois d'a - mour

Roi Ai - mez ai - mez moi mon petit Roi

1<sup>re</sup> Don - ne moi ta foi Mon cœur est à toi  
 2<sup>e</sup> Ah! montez vos jam - bes car on les voit

(Colas soutenu par cette cheville en remontant ses jambes, perd l'équilibre ; il tombe sur la table, de la table par terre, et il entraîne avec lui la selle et la bride qui sont sur cette cheville)

ROSE.

Ah ciel ! ah Colas !

MATHURIN.

Qui est là ? qui est là ? qu'est-ce que cela ? qu'est-ce que cela ? quel bruit quel vacarme ?

ROSE.

Mon père... Colas...

COLAS.

C'est moi, c'est moi.

MATHURIN.

Hé bien, qu'est-ce que tu veux toi ? qu'est-ce tu veux ? qu'est-ce que cela veut dire ? est-ce qu'on entre comme ça dans une maison ? j'ai cru que le toit... que l'enfer... que le diable .... Qu'es-ce que tu demandes, voyons ?

COLAS.

Monsieur Mathurin

MATHURIN.

Monsieur Mathurin, hé bien

ROSE.

Ah ! certainement il s'est blessé, Ah ! je me meurs, ah ! je n'en peux plus.

COLAS

Rose, Rose, vous vous trouvez mal

(Elle se trouve mal)

MATHURIN.

Rose, Rose, laisse la, laisse la, ce sot qui entre comme une bombe ; il lui a fait peur j'ai eu peur moi même Ne crains rien, ma fille c'est moi, c'est moi, c'est Colas.

COLAS.

C'est que je suis glissé, et je suis tombé

ROSE.

Vous ne vous êtes pas blessé ?

COLAS.

Non, bien au contraire

MATHURIN.

Je veux mourir si je savais ce que c'était.. Mais pourquoi viens-tu ici

COLAS.

Je venais ....

MATHURIN.

Tu venais parbleu, j'ai bien entendu que tu venais, mais pourquoi viens-tu

COLAS.

Pour vous rapporter ce que ....

MATHURIN.

Quoi !

COLAS.

Cela

MATHURIN.

Quoi ! cela



COLAS.

Le voila, cette selle et cette bride  
que mon père vous a empruntées

MATHURIN.

Je te jure que je n'en savais  
rien, mais quand

COLAS.

Vous vous portez bien, Monsieur  
Mathurin, et Mademoiselle Rose

MATHURIN.

Oni, nous nous portons bien  
tous. Allons tourne moi les talons,  
et ne remets plus les pieds ici.

COLAS.

Mais je n'ai pas fait un grand  
mal, parceque ....

MATHURIN.

Non, non, mais adieu.

COLAS.

Est-ce que je vous ai offensé?

MATHURIN.

Non, non, mais je suis le mai-  
tre chez moi, et je ne veux pas  
que tu y viennes

COLAS.

Hé, la raison

MATHURIN.

La raison, la raison, demande la  
à ton père, tiens le voila

## SCENE XIV

COLAS MATHURIN ROSE PIERRE.

COLAS.

Ah ciel!

ROSE.

Ah! grands dieux!

PIERRE.

J'avais oublié... Qu'est-ce que  
tu fais toi?

COLAS.

Mon père je venais de la ville  
ou j'ai reçu votre argent

PIERRE.

Ce n'est pas le chemin de pas-  
ser par ici

COLAS.

Sitôt que le Monsieur a vu votre  
papier....

PIERRE.

Ce n'est pas cela que...

COLAS.

Il m'a compté tout de suite l'argent

PIERRE.

Ce n'est pas cela que je te demande

COLAS.

Tout l'argent, toute la somme  
en entier; j'ai vingt deux ecus de  
six livres trois louis d'or et en  
monnaie je vais mon père

PIERRE.

Mais dis moi un peu

COLAS.

Mon père, il serait charmé de vous connaître

ROSE.

Vous m'avez fait cueillir de la salade  
(Les deux pères se donnent un regard d'intelligence) MATHURIN (à sa fille)

Tais toi

PIERRE (à son fils)

Tais toi, pourquoi es tu ici, t'y ai-je envoyé

MATHURIN.

Si vous ne l'avez pas envoyé, il a donc plus de soin que vous; car il m'a rapporté la selle et la bride que je vous avais prêtées

PIERRE.

Qu'est-ce que c'est que cette selle et cette bride, qu'est-ce que cela veut dire?

MATHURIN.

Les voilà

PIERRE.

Une selle

MATHURIN.

Oni

PIERRE.

Une selle que j'ai emprunté moi, j'en ai quatre chez moi

MATHURIN.

Il me la rapporte cependant

PIERRE.

Me diras tu ce que cela veut dire?

COLAS.

Je l'avais empruntée pour un de mes amis dans le village

PIERRE.

Belles cachoteries, belles précautions, plutôt que de lui en prêter une des nôtres, enfin ...

## SCENE XV

COLAS, ROSE, MATHURIN, PIERRE,

La Mère BOBI.

La mère BOBI (regardant la lucarne)

Ah! ah! oui, c'est la

COLAS. (d'un air satisfait)

Bon voilà la mère Bobi

La mère BOBI.

Ah! les voilà tous

MATHURIN.

Hé bien maman, qu'est-ce que tu veux?

La mère BOBI.

Ce que je veux

COLAS.

Oni, la mère, donnez moi le bras

La mère BOBI.

Ne me touche pas: ah! qu'on a bien raison de dire que c'est la négligence des pères qui dérange les enfants A père négligent, enfant libertin; (regardant la fille) Et qui perd mère perd sagesse. J'ai vu que

les pères conduisaient les enfants,  
à présent ce sont les enfants qui  
conduisent les pères, aussi le ciel  
est offensé

MATHURIN (la contrefaisant.)

De quoi de quoi

La mère BOBI.

De tout

PIERRE.

Pent-être de vous entendre

La mère BOBI.

Je ne parle pas à toi, Pierre Le  
Roux, tu es trop sage

MATHURIN.

Hé bien que voulez vous

La mère BOBI.

Comment? deux hommes de votre  
âge: car toi, Gilles Nicolas Mathurin,  
tu es né... le sept de Janvier de l'année..

MATHURIN.

Après, après, nous savons notre âge

PIERRE.

Oui

La mère BOBI.

Je t'ai tenu sans reproche dans  
mon tablier

MATHURIN.

Ensuite, dites, ou nous nous en allons

PIERRE.

Nous vous laissons là

ROSE (à part)

Je crains bien

La mère BOBI.

Comment souffrir que ce petit  
scélerat et cette effronté se parlent  
tant que la nuit dure, à la fenêtre

ROSE.

Ah! comme c'est faux

COLAS.

Ah! pent on mentir?

ROSE et COLAS

C'est faux, c'est faux

ROSE.

Oui c'est faux: mon père sait bien  
que je me couche en même temps  
que lui

COLAS.

Je couche dans la chambre de  
mon père

La mère BOBI.

Oui et tu te lèves, et tu descends  
par la fenêtre du grenier par la pon-  
lie on t'a vu, tout le village le sait

ROSE.

Pent on dire des choses comme cela?

COLAS.

Si je savais ceux qui l'ont dit, ils  
auraient à faire à moi

La mère BOBI.

C'est moi, c'est moi qui le  
dis; voyons si j'anrai à faire  
à toi

COLAS.

Si vous radotez



PIERRE.

Tais-toi encore un coup

La mère BOBI.

Je radote: tiens je n'aurais pas  
tout dit, mais je vais tout dire

COLAS.

Je vous en défié

ROSE.

Oh ciel! pourquoi la défier?

La mère BOBI.

Ne le battez pas toujours. Com-  
ment tout à l'heure tu n'as pas frap-  
pé à cette porte?

COLAS.

Il faut bien frapper pour  
entrer

La mère BOBI.

Pour entrer: que n'entrais-tu  
que n'entrais-tu? Tu n'as pas fait  
le tour de la maison, tu n'as pas  
sauté dans la petite ruelle, tu n'as  
pas monté sur mon noyer, et passé  
par la lucarne? tiens la voilà pour  
me démentir.

COLAS.

Non, non, c'est faux

La mère BOBI.

Ah! race de Satan, tu me dé-  
ments

COLAS.

Où, je vous déments.

La mère BOBI (montrant le chapeau)

Hé bien, déments donc ton cha-  
peau que tu as laissé tomber dans  
le jardin

PIERRE.

Comment

COLAS.

Ah ciel!

ROSE.

Ah! grands Dieux

MATHURIN.

Ah! parbleu je ne m'étonne plus,  
paf le diable, j'ai cru que c'était  
l'enfer. Ah! Pierre Le Roux, ah!  
Pierre Le Roux.

ROSE.

Ah! la mauvaise femme, pouvez-  
vous?

COLAS.

Demandez moi, qu'est-ce que  
je vous ai fait; oui, je m'en vas; oui,  
mon parti est pris; oui, je vais  
quitter le pays, je suis au dé-  
sespoir.

La mère BOBI.

Voilà til pas qu'il est au déses-  
poir? Ce petit coquin là me fera  
mourir de chagrin (Elle tire son  
mouchoir et pleure)

## QUINTETTE

Presto.  $\text{♩} = 84$ 

ROSE

LA MÈRE BOBI

COLAS

PIERRE LE ROUX

MATHURIN

PIANO

PIERRE

MATHURIN

J'en

Ce - ci ce - ci me pa - rait fort

COLAS

C  
A -

P  
suis d'ac - cord J'en suis d'ac - cord

ROSE

R  
Ne t'en vas

- dieu Ro - set - te Je m'en vas

n  
pas Ne t'en vas pas

B  
LA MÈRE BOBI  
Aus - si vous m'ob - sti -

*f* *p*



B

- nez trop fort Aus - si vous m'ob - sti - nez trop

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

R

Ne t'en vas pas, ne t'en

B

fort

C

Ne pleu - re pas pense à

*p*

R

vas pas

C

Co - las

P

*f*

M

*f*

Dé - ci - dons nous dé - ci - dons

Dé - ci - dons nous dé - ci - dons

*f*

R  
Ne t'en vas pas Ne t'en vas pas

C  
Ne pleu - re pas pense à Co - las

P  
nous *f* Il

M  
nous *f* Il

*p* *f*

E  
B  
C

P  
faut il faut prendre un par - ti *Pet détaché*

M  
faut il faut prendre un par - ti Qui

Moi mon a -

B  
- vis dans tout ce - ci Moi mon a - vis dans tout ce - ci C'est qu'il fan -

P  
Com - me cet a -

M  
l'an - rait dit? Qui l'an - rait cru Com -

B  
drait prendre un par-ti Il faut, il faut prendre un par-ti Ah! je m'en

P  
- mour s'est ac - cru

M  
- me cet a - mour s'est ac - cru Qui

cres

B  
snis bien ap-per - eu comme cet amour s'est ac - cru vo-yez les

P  
Vo - - yez vo - - yez

M  
l'an - rait dit Qui l'an - rait cru vo -



R *Ne t'en vas*

B *donc vo-yez les donc*

C *Pense à Co -*

P *- tes donc*

M *- ez les donc Ah! qui l'au - rait*

*f* *p*

R *pas Hé - las hé - las*

B *Mais mon fils Co - las*

C *- las ne pleu - re pas*

P *Ah! qui l'au - rait dit qui l'au - rait cru*

M *cru com - me cet a - mour s'est ac - cru*

*f*

R Ne t'en vas pas

C Pense à Co - las

P Ah! qui l'au - rait

M Ah! qui l'au - rait cru com - me cet

R Hé - las hé - las Si tu

B Mais mon fils Co - las

C Ne pleu - re pas A - dieu

P dit qui l'au - rait cru

M a - mour s'est ac - cru

*pp*

R  
pas tu ne me re - trou - ve - ras

C  
Ro - set - te je m'en vas Je m'en

P  
*pp* Vo - yez il a

M  
Vo - yez il a

R  
pas J'en mour - rai mon cœur  
(aux enfants)

B  
J'ap - pai -

C  
vas Es - pé - rons tout mon

P  
per - dre la rai - son

M  
per - dre la rai - son

8



R  
est trop ten - dre (aux pères)

B  
- se - rai Vo - yez

C  
père est ten - dre

P  
Mais com - ment pou - voir

M  
Mais com - ment pou - voir

8

R  
Si je te perds

B  
les donc Ils

C  
Quel dé - plai - sir

P  
nous dé - fen - dre Ce

M  
nous dé - fen - dre flé - chi - rons nous Il faut

*f* *p*

R *cres*  
 Je veux mou - rir  
 B *cres*  
 me fe - ront tous deux mou -  
 C *cres*  
 Quel dé plai - sir  
 P  
 co - quin vient de m'at - ten -  
 M  
 flé - chir fais le sor - tir fais le sor - tir  
*cres* *cres* *do*

R *f*  
 Je veux je veux mou - - -  
 B *f*  
 rir Il me fe - ront mou - - -  
 C *f*  
 Hé - las quel de plai - - -  
 P *f*  
 - drir Il vient de m'at - - - ten - - -  
 M *f*  
 Ah! fais le fais le sor - - -  
*f*

rir  
 rir  
 sir J'ai re - çu de vous la  
 drir  
 tir  
 p  
 vi - e je n'en eus pas d'au - tre  
 Ah! ne le  
 bien  
 d'au - tre bien d'au - tre bien  
 lais - se le dire il



B  
bat - tez - pas

C  
si Ro - set - te m'est

M  
n'y voit pas

*f* *p*

C  
ra - vi - e de vous je ne veux

B  
Ah!

C  
plus rien

P  
plus rien plus rien

M  
lais - sé - le

B  
ne le bat - tez pas ah je les

M  
dire il n'y voit rien je crois

B  
ai fâ - ché trop fort ah je les ai fâ -

P  
il perd la rai - son

M  
qu'il perd la rai - son je crois qu'il perd

B  
- ché trop fort mon fils

C  
je pars à l'in - stant

P  
il perd la rai - son que

M  
la rai - son que

B Co - las

C voi - là votre ar - gent

P fai - re que fai - re

M fai - re que fai - re

B é - cou - tez moi

C cinq et six c'est huit et

P hé mais vois toi

M hé mais vois toi



B  
é - cou - tez moi ne

C  
trois c'est trei - ze et sept c'est sei - ze

P  
hé mais vois toi

M  
hé mais vois toi *p* il

*pp*

B  
vous dé - plai - se ne vous dé - plai

C  
ne vous dé - plai - se voi -

P  
il faut il faut prendre un

M  
il faut il faut prendre un par - ti il faut il faut prendre

R  
 B  
 C  
 P  
 W

se il vous rend votre ar - gent  
 - là voi - là tout votre ar - gent  
 par ti au même ins tant  
 un par - ti au même ins - tant

cres cen do

R  
 B  
 C  
 P  
 W

ROSF  
 si je te perds je  
 ils me fe - ront  
 quel dé - plai - sir quel  
 ce co - quin vient  
 flé - chi - rons nous, il faut flé - chir fais le

PP

R  
veux mou - rir Je veux je veux

B  
tous deux mou - rir il me fe - ront

C  
dé - plai - sir hé - las! quel dé -

P  
de m'at - ten - drir il vient de m'at -

M  
sor - tir fais le sor - tir ah! fais le fais le

cres - - - cen - - do

R  
mou - rir si je te perds

B  
mou - rir il

C  
- plai - sir quel dé - plai - sir

P  
- ten - drir

M  
sor - tir flé - chi - rons nous il faut

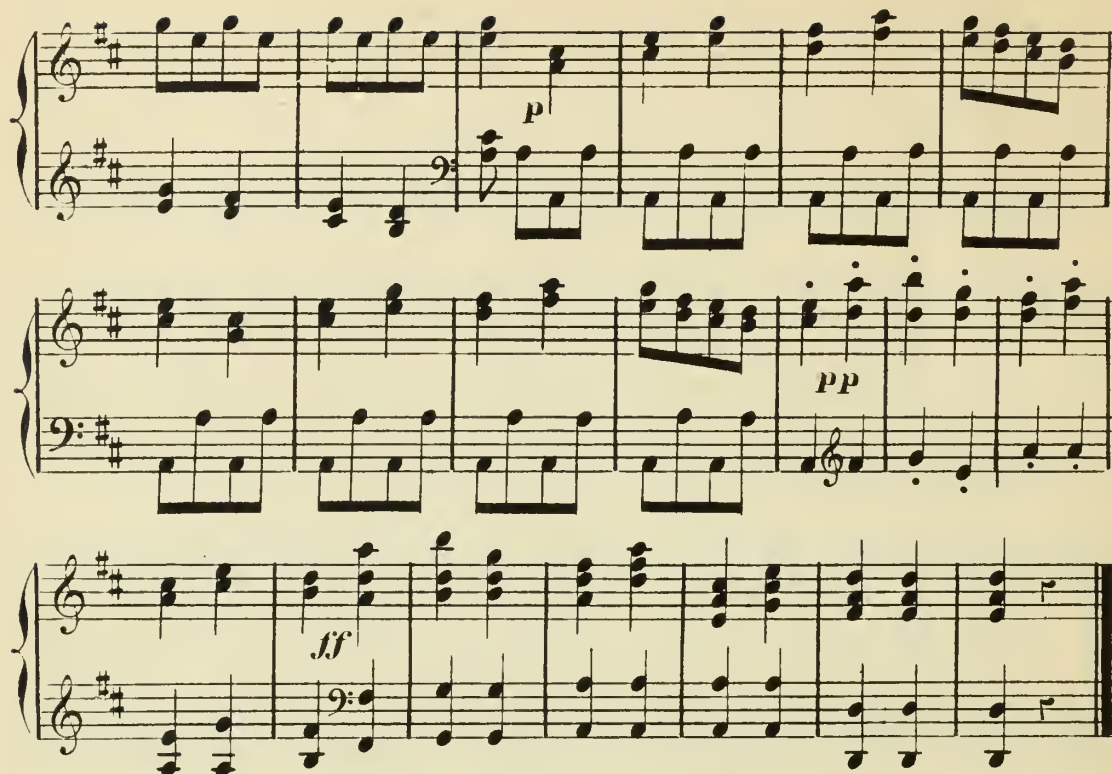
pp



R *cres*  
 Je veux mou - rir je  
 B *cres*  
 me fe - ront tous deux mou - rir ils  
 C *cres*  
 quel dé - plai - sir hé  
 P *cres*  
 co - quin vient de m'at - ten - drir il  
 W *cres*  
 flé - chir fais le sor - tir fais le sor - tir ah fais  
*cres* - - cen - - do *f*  
 R  
 veux je veux mou - rir je  
 B  
 me fe - ront mou - rir ils  
 C  
 las quel dé - plai - sir hé  
 P  
 vient de m'at - ten - drir il  
 W  
 le fais le sor - tir fais  
*f*

R *ff*  
 veux je veux mou - - -  
 B *ff*  
 me fe - ront mon  
 C *ff*  
 - las quel dé - - - plai  
 P *ff*  
 vient de m'at - - - ten - - -  
 M *ff*  
 le fais - le sor - - -

R  
 - rir  
 B  
 - rir  
 C  
 - sir  
 P  
 - drir  
 M  
 - tir



( Pendant la ritournelle les pères se  
 parlent, la mère Bobi console Colas qui  
 s'est appuyé sur l'escalier, Rose pleure )

PIERRE.

Sors d'ici à l'instant, et va m'at-  
 tendre à la porte

MATHURIN.

Et toi monte à la chambre  
 tout à l'heure

PIERRE.

Impertinent

MATHURIN.

Petite sotte

PIERRE.

Ce grand pleureur !

MATHURIN.

Grande niaise

La mère BOBI.

Va, mon fils, va

## SCENE XVI

PIERRE MATHURIN la Mère BOBI.

PIERRE.

Cela dérange toutes nos mesures

MATHURIN.

Il est temps, il n'y a hiver qui  
 tienne

La mère BOBI.

C'est bien naturel, c'est bien natu-  
 rel Je t'ai nourris Mathurin je t'ai  
 sèvre donne lui ta fille ils s'aiment,  
 c'est bien naturel, c'est bien naturel

PIERRE.

Je ne m'attendais pas qu'il m'at-  
 tendrait

La mère BOBI.

C'est bien naturel, c'est bien natu-  
 rel, tenez mes enfants



## VAUDEVILLE FINAL

Moderato ♩=108

PIANO

1<sup>re</sup> C! LAMÈRE BOBI Fournis-sez un canal au ruis-seau Dont les eaux portent le ra-  
 2<sup>e</sup> C! COLA Vous n'a-viez tout au plus que vingt ans Quand on fit vo-tre ma-ri-

- va-ge Se-con - dez les ef-forts d'un ra-meau Dont la feuille en ri -  
 - a - ge Au lieu d'un vous aurez deux en-fants Soyez sûr que dans

- chit un treil-la - ge Soy-ez pru-dents et croy-ez  
 no - tre mè - na - ge Si vo-tre bien dé-pend de

moi Je pen-se qu'en cette a-ven - tu - re Il faut se -  
moi Et le vo - tre de ma fu - tu - re L'a-mour l'a -

- con-der la na - tu-re Puisqu'el - le vous fait la loi  
- mi - tié la na - tu-re Se - ront pour nous n - ne loi

ROSE Lamere BOBI COLAS PIERRE

Il faut se - conder la na - tu-re Puisqu'el - le nous fait la loi

MATHURIN

Il faut se - conder la na - tu-re Puisqu'el - le nous fait la loi

3<sup>e</sup> Couplet

Mes en-fants il fe-ra jour de-main Al-lons a-mis nous mettre à

ta-ble La nous verrons le verre en main P<sup>r</sup> thymen l'ins - tant favo - ra -

## MATHURIN

- ble Viens maman a-présent c'est moi Qui doit rendre ta mar-che

su-re Il faut se-conder la na - tu-re Sitôt qu'elle fait la loi.

à l'Opéra Comique on reprend le refrain en chœur et l'on supprime l'ensemble qui suit. Celui-ci est remplacé par le couplet au public page 121 suppl: B



R Il faut se con-der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

B Il faut se-con-der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

C Il faut se-con-der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

P Il faut se-con-der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

M Il faut se-con-der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

*ff*

R *p* loi Il faut se con-der la na - tu - re *f* Puis qu'el - le vous fait la

B *p* loi Il faut se con-der la na tu re *f* Puis qu'el - le vous fait la

C *f* loi Il faut se con-der la na -

P *p* loi Il faut se-con-der la na - tu - re *f* Puis qu'el - le nous fait la

M *p* loi Il faut se-con-der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

*p*

*p*

R  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

B  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

C  
tu re Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la

P  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

M  
tu re Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la

*p*

*ff* *p*

R  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la loi Il faut

B  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la loi

C  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le vous fait la loi

P  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la loi

M  
loi Il faut se - con - der la na - tu - re Puis qu'el - le nous fait la loi Il faut

*ff* *p*



R  
seconder la na - tu - re Il faut seconder la na - tu - re puis qu'elle vous fait la

B  
seconder la na - tu - re Il faut seconder la na - tu - re puis qu'elle vous fait la

C  
Il faut seconder la na - tu - re puis qu'elle vous fait la

P  
Il faut seconder la na - tu - re puis qu'elle nous fait la

M  
secon - der la na - tu - re Il faut seconder la na - tu - re puis qu'elle nous fait la

R  
loi Puis qu'el - le vous fait la loi

B  
loi Puis qu'el - le vous fait la loi

C  
loi Puis qu'el - le vous fait la loi

P  
loi Puis qu'el - le nous fait la loi

M  
loi Puis qu'el - le nous fait la loi







BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY



3 1197 20562 0674



